



**Consumer
Affairs**

ملاحظة: المتقدمون للتسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين

تبدأ فترة التقدم للتسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين في 17 من أكتوبر عام 2016 وتنتهي في 15 من نوفمبر عام 2016. يجب أن تتسلم إدارة شؤون المستهلكين (DCA) استمارة طلب التسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين في الساعة 5 مساءً في يوم 15 من نوفمبر عام 2016.

محتويات الحزمة

- إخطار منشور في *The City Record* (سجل المدينة) في يوم 2 من سبتمبر عام 2016
- استمارة طلب التسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين (يجب أن يتم تسليمها في الساعة 5 مساءً في يوم 15 من نوفمبر عام 2016)
- الأسئلة الشائعة: طلب التسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين
- استمارة تغيير العنوان (تستخدم لتقديم إشعار مكتوب يفيد بتغيير العنوان)
- استمارة تسجيل الناخبين في ولاية نيويورك (سواء كنت متقدمًا للتسجيل للانتخاب أو لا، فلن يؤثر ذلك على المساعدة التي ستقدمها DCA لك)

متطلبات التقديم

- استمارة طلب تسجيل في قائمة الموردين العاميين مستوفاة
- نسخة من صورة بطاقة هوية (ID) المتقدم للتسجيل في قائمة الانتظار
يجب أن يكون تاريخ الميلاد مذكورًا في بطاقة الهوية الصور المقبولة لبطاقة الهوية تتضمن:
 - بطاقة رخصة القيادة أو غيرها الصادرة من إدارة المركبات الآلية بالولاية.
 - جواز السفر
 - بطاقة الهوية الخاصة بالأجانب/بطاقة الإقامة الدائمة (البطاقة الخضراء)
 - بطاقة الهوية المحلية

مهم

- إذا كنت لا تمتلك أي من استمارات بطاقات الهوية التي تحمل صورة المذكورة، فلا يزال يمكنك التقدم لكي يتم إدراجك في قائمة الانتظار. يُرجى ملاحظة أنه لا يمكنك التقدم للحصول على رخصة مورد عام دون بطاقة هوية تحمل صورة، لذلك تحتك DCA على الحصول على بطاقة هوية تحمل صورة في أقرب وقت ممكن.
- لا يمكنك سوى التقدم لمرة واحدة للحصول على رقم ذي أولوية (مثل، موقع) في قائمة انتظار الموردين العاميين.
- إذا غيرت عنوان التواصل في أي وقت، يجب عليك إخطار DCA كتابةً. استخدم استمارة تغيير العنوان المرفقة، والمتوفرة أيضًا على nyc.gov/dca.
- إن رقم أولوية قائمة الانتظار (مثل، موقع) غير قابل للنقل.

NOTICE

Notice about Waiting List for General Vendor Licenses published on September 2, 2016 in The City Record.

As required by Section 2-319 of Title 6 of the Rules of the City of New York, the Department of Consumer Affairs (DCA) will be establishing a new waiting list of individuals seeking General Vendor licenses.

From October 17, 2016 through 5 p.m. on November 15, 2016, DCA will accept applications from individuals requesting to be included on the waiting list. On November 15, 2016, the waiting list will close and will not open again until DCA determines that the number of individuals on the list has fallen below 300.

DCA will provide the Waiting List Application Form (Application Form) that individuals must use to be included on the waiting list. Individuals must provide their full name, contact address, date of birth, and a copy of photo identification. If an individual's contact address changes after submission of the Application Form, the individual must submit written notification of the change of address to DCA or risk losing the opportunity to apply for a General Vendor license.

DCA will accept only one Application Form from each individual. Upon the close of the waiting list application period, DCA will assign each individual a number (i.e., position) on the waiting list based on a computer-generated random number selection program. DCA will mail a notice with the number (i.e., position) to the individual's most recently provided contact address.

An individual who is determined, based on position on the waiting list, to be eligible to apply for a General Vendor license will receive a notice from DCA. DCA will mail the notice with instructions to the individual's most recently provided contact address. The individual will have 60 days to submit a complete license application, including required fees, for a General Vendor license. If DCA does not receive the completed license application and fees within the 60-day period, the offer will become void, and the individual's waiting list position is surrendered.

NOTE: An individual's number on the waiting list is not transferable.

Individuals can submit the Application Form and written notification of a change in address in one of the following ways:

- In person at:

DCA Licensing Center
42 Broadway, Lobby
New York, NY 10004

NYC Small Business Support Center
90-27 Sutphin Boulevard, 4th Floor
Jamaica, NY 11435

- Online via DCA's website at nyc.gov/consumers
- By regular mail to the DCA Licensing Center address above. NOTE: The envelope containing the request form must be postmarked no later than November 15, 2016.

Visit nyc.gov/consumers for more information.



Consumer Affairs

GENERAL VENDOR WAITING LIST APPLICATION FORM

Last Name	Suffix <i>(e.g., Jr., Sr., Esq.) (optional)</i>	First Name	Middle Name <i>(optional)</i>
Birth Date (MM-DD-YYYY) <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		Social Security Number (SSN) or Individual Taxpayer Identification Number (ITIN) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <p>Under the NYC Charter and Administrative Code, the City of New York requests SSN or ITIN to maintain and update City databases, to carry out the powers and duties of the Department, and for other purposes necessary to promote the general welfare. By providing your SSN or ITIN, you give the City permission to use SSN or ITIN for these purposes.</p>	
Contact Address <i>(Building Number, Street Name, Apartment/Suite/Other)</i> NOTE: The Department of Consumer Affairs (DCA) will mail the notice with your waiting list number (i.e., position) to this address.			
City	State	ZIP Code	Country/Region
Phone 1 <i>(Primary)</i> ()		Phone 2 <i>(Alternate)</i> ()	
Email <i>(optional)</i> <p>By providing your email address, you consent to receive communications electronically from DCA, and you affirm that the email listed is a reliable form of communication for you.</p>			



**Consumer
Affairs**

الأسئلة الشائعة:

طلب التسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين

في يوم 2 من سبتمبر عام 2016، نشرت إدارة شؤون المستهلكين (DCA) إشعاراً عن وضع قائمة انتظار جديدة للحصول على تراخيص الموردين العاميين في *The City Record* (سجل المدينة). تحتوي هذه الورقة على الأسئلة الشائعة حول طلب التسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين.

من الذي يمكنه التقدم لكي يتم إدراجه ضمن قائمة الانتظار للحصول على رخصة مورد عام؟
يمكن لأي شخص التقدم لكي يتم إدراجه ضمن قائمة الانتظار.

مهم: يمكنك التقدم لإدراج نفسك في قائمة الانتظار. لا يمكنك:

- أن تتقدم لنقل موقعك في قائمة الانتظار إلى فرد آخر.
- أن تطلب من شخص ما التقدم لنقل موقعك في قائمة الانتظار إليك.

هل يمكنني تقديم أكثر من طلب لكي يتم إدراجي في قائمة الانتظار؟
لا، يمكنك التقدم مرة واحدة فحسب لكي يتم إدراجك ضمن قائمة الانتظار.

ما متطلبات طلب التسجيل في قائمة الانتظار؟

يجب عليك تقديم استمارة طلب تسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين ونسخة من صورة بطاقة الهوية مذكور بها تاريخ الميلاد. الصور المقبولة لبطاقة الهوية تتضمن:

- بطاقة رخصة القيادة أو غيرها الصادرة من إدارة المركبات الآلية بالولاية.
- جواز السفر
- بطاقة الهوية الخاصة بالأجانب/بطاقة الإقامة الدائمة (البطاقة الخضراء)
- بطاقة الهوية المحلية

ملاحظة: إذا كنت لا تمتلك أي من استمارات بطاقات الهوية التي تحمل صورة المذكورة، فلا يزال يمكنك التقدم لكي يتم إدراجك في قائمة الانتظار. يُرجى ملاحظة أن بطاقة الهوية التي تحمل صورة مطلوبة للتقدم للحصول على رخصة مورد عام. تنصحك DCA بالحصول على بطاقة هوية تحمل صورة في أقرب وقت ممكن، لكي تصبح مستعداً للتقدم للحصول على الرخصة عندما تصل DCA إلى رقمك في قائمة الانتظار. لا يمكنك التقدم للحصول على رخصة مورد عام دون بطاقة هوية تحمل صورة.

أين يمكنني الحصول على استمارة طلب التسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين؟
يمكنك الحصول على استمارة طلب التسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين بالطرق التالية:

- تفضل بزيارة nyc.gov/dca
- ملاحظة: سوف تنشر DCA استمارة طلب التسجيل في يوم 17 من أكتوبر عام 2016.
- اتصل برقم 311 واطلب الحصول على الخدمة "التقدم للتسجيل في قائمة انتظار الموردين العاميين"
- تفضل بزيارة:

○ مركز إصدار تراخيص DCA في العنوان التالي: 42 Broadway, Lobby, in Manhattan. ساعات العمل هي: 9:00 صباحاً إلى 5:00 مساءً من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة، ومن الساعة 8:30 صباحاً إلى 5:00 مساءً يوم الأربعاء.

أو

○ مركز دعم الأعمال التجارية الصغيرة بولاية نيويورك (Small Business Support Center) على العنوان التالي: 90-27 Sutphin Blvd, 4th Floor, in Jamaica, Queens. ساعات العمل من الساعة 9:00 صباحًا إلى الساعة 5:00 مساءً من الاثنين إلى الجمعة.

متى يمكنني تقديم استمارة طلب التسجيل في قائمة الموردين العاميين؟

يمكنك تقديم استمارة طلب التسجيل المستوفاة ونسخة من صورة بطاقة الهوية خلال فترة التقدم بالطلبات فقط. تبدأ فترة التقدم بالطلبات في 17 من أكتوبر عام 2016 وتنتهي في الساعة 5:00 مساءً في يوم 15 من نوفمبر عام 2016. لا يمكن لـ DCA قبول الطلبات المقدمة بعد تجاوز هذه الفترة.

كيف يمكنني تقديم طلب التسجيل في قائمة الموردين العاميين؟

يمكنك تقديم استمارة طلب التسجيل المستوفاة ونسخة من صورة بطاقة الهوية من خلال إحدى الطرق التالية:

- بصفة شخصية بداية من 17 من أكتوبر عام 2016 وحتى الساعة 5 مساءً في يوم 15 من نوفمبر عام 2016 في:

DCA Licensing Center
42 Broadway, Lobby
New York, NY 10004

ساعات العمل هي: 9:00 صباحًا إلى 5:00 مساءً من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة، ومن الساعة 8:30 صباحًا إلى 5:00 مساءً يوم الأربعاء.

أو

NYC Small Business Support Center
90-27 Sutphin Boulevard, 4th Floor
Jamaica, NY 11435

ساعات العمل من الساعة 9:00 صباحًا إلى الساعة 5:00 مساءً من الاثنين إلى الجمعة.

- على الإنترنت عن طريق موقع DCA الإلكتروني nyc.gov/dca بداية من 17 من أكتوبر عام 2016 وحتى الساعة 5 مساءً في يوم 15 من نوفمبر عام 2016

- عن طريق البريد العادي إلى مركز إصدار تراخيص DCA على العنوان المذكور آنفًا. ملاحظة: يحتوي المظروف على استمارة الطلب التي يجب وضع طابع عليها وختمها بخاتم البريد في موعد أقصاه 15 من نوفمبر عام 2016.

ملاحظة: يجب أن تستلم DCA استمارة الطلب مستوفاة في الساعة 5:00 مساءً في يوم 15 من نوفمبر عام 2016.

ماذا لو غيرت عنوان التواصل الخاص بي بعد أن تقدمت بطلبي لكي يتم إدراجي ضمن قائمة الانتظار؟

يجب عليك إخطار DCA كتابةً بأي تغيير في عنوان التواصل وإلا ستخاطر بضياع فرصة التقدم للحصول على رخصة مورد عام. استكمل استمارة تغيير العنوان المتوفرة على nyc.gov/dca وقدمها إلى DCA بصفة شخصية، أو عبر الإنترنت، أو عن طريق البريد العادي إلى مركز إصدار تراخيص DCA. اطلع على العناوين المذكورة آنفًا.

كيف ستحدد DCA موقعي في قائمة انتظار الموردين العاميين؟

عند انتهاء فترة تقديم الطلبات، سوف تحدد DCA رقم أولوية (مثل، الموقع) لكل طلب مقبول عن طريق برنامج اختيار رقم عشوائي ناتج من الكمبيوتر. سوف تخطر DCA كتابةً برقمك في قائمة الانتظار.

كيف سأعرف ما إذا كنت مؤهلاً للتقدم للحصول على ترخيص مورد عام أم لا؟

سوف تخطر DCA كتابةً إذا تم البت بأنك مؤهلاً للتقدم للحصول على رخصة مورد عام أم لا، وذلك بناءً على موقعك في قائمة الانتظار. سوف ترسل DCA إخطاراً يحتوي على تعليمات على أحدث عنوان تواصل تقدمت به.

ما الذي عليّ فعله إذا حصلت على عرض للتقدم للحصول على رخصة مورد عام؟
سيحتوي الإخطار الذي سترسله DCA إلى أحدث عنوان تواصل تقدمت به على تعليمات حول كيفية التقدم. يجب عليك تقديم طلب الحصول على رخصة مورد عام، بما في ذلك الرسوم المطلوبة، خلال 60 يوماً من تاريخ عرض DCA. متطلبات الحصول على رخصة مورد عام متوفرة على nyc.gov/dca.

مهم: سيصبح عرض DCA ملغي إذا لم تمتثل لمتطلبات إصدار الترخيص في غضون 60 يوماً من تاريخ عرض DCA.

إذا لم أتلّق عرضاً للتقدم للحصول على رخصة مورد عام، فهل ستكون هناك فرصة مستقبلية للتقدم للحصول على واحدة؟
بموجب القانون، يمكن أن تصدر المدينة تراخيص موردين عامين عندما يندرج رقم الموردين العاميين المرخصين تحت 853. عندما تقرر DCA أن تراخيص الموردين العاميين متوفرة، سوف ترسل DCA إخطاراً إلى الفرد الذي تم البت بأنه مؤهل للتقدم للحصول على الرخصة، بناءً على الموقع في قائمة الانتظار.

ماذا لو كان لدي المزيد من الأسئلة؟
للحصول على مزيد من المعلومات، تفضل بزيارة nyc.gov/dca أو اتصل على الرقم 311 أو اطلب التحدث إلى أحد ممثلي DCA بخصوص رخصة الموردين العاميين.



DCA LICENSING CENTER
 42 Broadway, Lobby
 New York, NY 10004
 Monday-Friday: 9:00 a.m.-5:00 p.m.
 Wednesday: 8:30 a.m.-5:00 p.m.

nyc.gov/dca

NYC SMALL BUSINESS SUPPORT CENTER
 90-27 Sutphin Blvd, 4th Floor
 Jamaica, NY 11435
 Monday-Friday: 9:00 a.m.-5:00 p.m.

DCA Receipt Date Stamp

Accepted by: _____

Change of Address and Contact Information Form For General Vendor Waiting List Applicants

You must notify the Department of Consumer Affairs (DCA) in writing of any change in contact address after you submit your General Vendor Waiting List Application. Use this form to update the address where DCA should mail notices about the General Vendor license. You can also use this form to update your phone number(s) or email.

NAME			
Last Name	Suffix (e.g., Jr., Sr., Esq.) (optional)	First Name	Middle Name (optional)
DCA General Vendor Waiting List Number:			
I would like to change my:		<input type="checkbox"/> Contact Address <input type="checkbox"/> Phone <input type="checkbox"/> Email	
OLD		NEW	
Contact Address: <i>(Include Building Number, Street Name, Apartment/Suite/Other; City, State, ZIP Code)</i>		Contact Address: <i>(Include Building Number, Street Name, Apartment/Suite/Other; City, State, ZIP Code)</i>	
Phone 1 (Primary):		Phone 1 (Primary):	
Phone 2 (Alternate):		Phone 2 (Alternate):	
Email:		Email:	

A DCA representative will date stamp this form and return a copy to you.

I understand that falsification of any statement made herein is an offense punishable by a fine or imprisonment or both.

 Signature

 Print Name

 Date

Updated 10/18/2016



New York State Voter Registration Form

Register to vote

With this form, you register to vote in elections in New York State. You can also use this form to:

- change the name or address on your voter registration
- become a member of a political party
- change your party membership

To register you must:

- be a US citizen;
- be 18 years old by the end of this year;
- not be in prison or on parole for a felony conviction;
- not claim the right to vote elsewhere.

Send or deliver this form

Fill out the form below and send it to **your county's address** on the back of this form, or take this form to the office of your County Board of Elections.

Mail or deliver this form at least **25 days before** the election you want to vote in. Your county will notify you that you are registered to vote.

Questions?

Call your **County Board of Elections** listed on the back of this form or 1-800-FOR-VOTE (TDD/TTY Dial 711)

Find answers or tools on our website www.elections.ny.gov

Verifying your identity

We'll try to check your identity before Election Day, through the **DMV number (driver's license number or non-driver ID number)**, or the **last four digits of your social security number**, which you'll fill in below.

If you do not have a DMV or social security number, you may use a valid photo ID, a current utility bill, bank statement, paycheck, government check or some other government document that shows your name and address. You may include a copy of one of those types of ID with this form—be sure to tape the sides of the form closed.

If we are unable to verify your identity before Election Day, you will be asked for ID when you vote for the first time.

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

যদি আপনি এই ফর্মটি বাংলাতে পেতে চান তাহলে 1-800-367-8683 নম্বরে ফোন করুন

! It is a crime to procure a false registration or to furnish false information to the Board of Elections. Please print in blue or black ink.

9 **1** Are you a citizen of the U.S.? Yes No
If you answer *No*, you cannot register to vote.

2 Will you be 18 years of age or older on or before election day? Yes No
If you answer *No*, you cannot register to vote unless you will be 18 by the end of the year.

For board use only

Your name

3 Last name _____ Suffix _____
First name _____ Middle Initial _____

More information
Items 6 & 7 are optional

4 Birth date / / **5** Sex M F

6 Phone **7** Email

The address where you live

8 Address (not P.O. box) _____
Apt. Number _____ Zip code
City/Town/Village _____
New York State County _____

The address where you receive mail
Skip if same as above

9 Address or P.O. box _____
P.O. Box _____ Zip code
City/Town/Village _____

Voting history

10 Have you voted before? Yes No **11** What year?

Voting information that has changed
Skip if this has not changed or you have not voted before

12 Your name was _____
Your address was _____
Your previous state or New York State County was _____

Identification
You must make 1 selection
For questions, please refer to *Verifying your identity* above.

13 New York State DMV number
 Last four digits of your Social Security number x x x - x x -
 I do not have a New York State driver's license or a Social Security number.

Political party
You must make 1 selection

Political party enrollment is optional but that, in order to vote in a primary election of a political party, a voter must enroll in that political party, unless state party rules allow otherwise.

14 **I wish to enroll in a political party**

- Democratic party
- Republican party
- Conservative party
- Green party
- Working Families party
- Independence party
- Women's Equality party
- Reform party
- Other _____

I do not wish to enroll in a political party

- No party

! **Affidavit: I swear or affirm that**

- I am a citizen of the United States.
- I will have lived in the county, city or village for at least 30 days before the election.
- I meet all requirements to register to vote in New York State.
- This is my signature or mark in the box below.
- The above information is true, I understand that if it is not true, I can be convicted and fined up to \$5,000 and/or jailed for up to four years.

16

Sign

Date

Optional questions

15 I need to apply for an Absentee ballot.
 I would like to be an Election Day worker.

Rev. 04/2015

MOISTEN AND SEAL



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 4339 NEW YORK NY

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

BOARD OF ELECTIONS
32 BROADWAY FL 7
NEW YORK NY 10275-0067



Board of Elections Borough Offices



General Office
32 Broadway, 7 Fl
New York, NY 10004-1609
Tel: 1.212.487.5300 / 1.212.487.5400
Phone Bank: 1.866.VOTE.NYC
E-mail: electioninfo@boe.nyc.nyc.us
Web Page: www.vote.nyc.nyc.us

Staten Island
1 Edgewater Plaza, 4 Fl
Staten Island, NY 10305
Tel: 1.718.876.0079

Brooklyn
345 Adams Street, 4 Fl
Brooklyn, NY 11201
Tel: 1.718.797.8800

Queens
126-06 Queens Boulevard
Kew Gardens, NY 11415
Tel: 1.718.730.6730

Manhattan
200 Varick Street, 10 Fl
New York, NY 10014
Tel: 1.212.886.2100

Bronx
1780 Grand Concourse, 5 Fl
Bronx, NY 10457
Tel: 1.718.299.9017

(Optional) Register to donate your organs and tissues

If you would like to be an organ and tissue donor, you may enroll in the NYS Department of Health (DOH) *Donate Life™* Registry online at www.nyhealth.gov or provide your name and address below.

You will receive a confirmation letter from DOH, which will also provide you an opportunity to limit your donation.



Last name _____

First name _____

Middle Initial Suffix _____

Address _____

Apt. Number _____ Zip code _____

City _____

Birth date /

Sex M F

Eye color _____

Height _____ Ft. _____ In.

By signing below,
you certify that you are:

- 18 years of age or older;
- consenting to donate all of your organs and tissues for transplantation, research, or both;
- authorizing the Board of Elections to provide your name and identifying information to DOH for enrollment in the Registry;
- and authorizing DOH to allow access to this information to federally regulated organ procurement organizations and NYS-licensed tissue and eye banks and hospitals upon your death.

Sign

Date